

**Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses Nachtsichtgeräts. Das Nachtsichtgerät ermöglicht es auch nachts, ohne zusätzliche Beleuchtung, Objekte wahrzunehmen bzw. das Sehen bei sehr schwachen Lichtverhältnissen zu verbessern. Dabei wird das schwache Licht verstärkt und Infrarotstrahlung in sichtbares Licht umgewandelt. Das Nachtsichtgerät eignet sich vor allem für nächtliche Aktivitäten wie zum Beispiel für Jäger, Angler, Sportler und Nachtwanderer.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie das Nachtsichtgerät optimal einsetzen können.

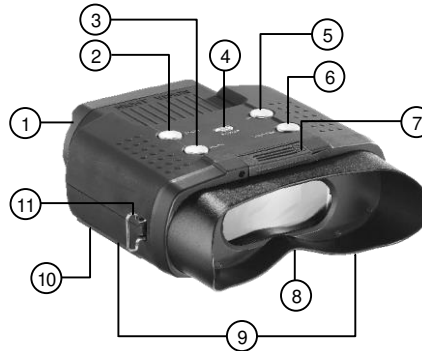
**Lieferumfang**

- Nachtsichtgerät
- Tragriemen
- Bedienungsanleitung

**Zusätzlich benötigt:**

- 8 AA-Batterien
- SD-Karte (bis zu 32 GB)

**Produktdetails**



1. Objektiv mit Schutzkappe
2. Zoomtaste
3. Modustaste
4. Ein-/Austaste
5. IR-Taste
6. Auslöser
7. SD-Karten-Steckplatz
8. Okular
9. Batteriefach
10. Fokussierrad
11. Öse für Tragriemen

**Inbetriebnahme**

**Batterien einsetzen**

Setzen Sie zunächst je 4 AA-Batterien in den beiden Batteriefächern ein.

1. Öffnen Sie die geklippten Deckel der Batteriefächer.
2. Setzen Sie jeweils 4 AA-Batterien mit korrekter Polarität ein, wie in den Batteriefächern gekennzeichnet.
3. Schließen Sie die Batteriefächer wieder. Achten Sie darauf, dass der Klipp am Deckel einrastet.

**SD-Karte einsetzen**

1. Schalten Sie das Nachtsichtgerät aus.
2. Setzen Sie eine SD-Karte mit einer Kapazität von bis zu 32 GB mit der fehlenden Ecke vorn rechts im SD-Kartensteckplatz ein. Drücken Sie die Karte an, bis sie einrastet.
3. Ist die Speicherkarte voll, so wird „Memory full“ angezeigt. Ziehen Sie die Speicherkarte ab und übertragen Sie die Bilder auf Ihren Computer; dann löschen Sie die Bilder auf der Speicherkarte. Setzen Sie die SD-Karte wieder in den SD-Kartenschacht ein.

**HINWEIS:**

Zum Abziehen müssen Sie die Karte etwas andrücken, sie springt dann etwas heraus und kann abgezogen werden.

**Verwendung****Nachtsichtgerät einschalten**

1. Zur Verwendung am Tag decken Sie zunächst das Objektiv mit der Schutzkappe ab.
2. Zur nächtlichen Verwendung nehmen Sie die Schutzkappe ab.

**HINWEIS:**



Nehmen Sie tagsüber die Schutzkappe ab, so führt das nicht zu Beschädigungen, allerdings verschlechtert sich die Bildqualität.

3. Halten Sie die Ein-/Austaste oben auf dem Nachtsichtgerät gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
4. Mit dem Fokussierad stellen Sie die Bildschärfe ein.
5. Zur nächtlichen Verwendung drücken Sie mehrfach die IR-Taste, um das Infrarotlicht einzuschalten und einzustellen.

Ihnen stehen 7 Helligkeitsstufen zur Verfügung.

6. Zum Ausschalten halten Sie die Ein-/Austaste oben auf dem Nachtsichtgerät wieder gedrückt.



**Foto aufnehmen**

1. Wenn Sie das Nachtsichtgerät einschalten, begibt es sich automatisch in den Fotomodus.
2. Links oben im Bild wird das Fotosymbol  angezeigt. Sollte das nicht der Fall sein, drücken Sie die Modustaste, bis  angezeigt wird.
3. Mit dem Fokussierad stellen Sie die Bildschärfe ein.
4. Mit der IR-Taste stellen Sie die Bildhelligkeit ein.
5. Drücken Sie den Auslöser, um ein Bild aufzunehmen.

**HINWEIS:**

Bei einer Aufnahme mit 2-facher Vergrößerung wird das Bild nur mit 1-facher Vergrößerung angezeigt.

**Video aufnehmen**

1. Schalten Sie das Nachtsichtgerät mit der Ein-/Austaste ein.
2. Drücken Sie die Modustaste, um in den Videomodus umzuschalten.
3. Links oben im Bild wird das Videosymbol  angezeigt. Sollte das nicht der Fall sein, drücken Sie die Modustaste, bis  angezeigt wird.
4. Mit dem Fokussierad stellen Sie die Bildschärfe ein.
5. Mit der IR-Taste stellen Sie die Bildhelligkeit ein.
6. Drücken Sie den Auslöser, um die Videoaufnahme zu starten.
7. Drücken Sie den Auslöser erneut, um die Videoaufnahme zu beenden.

**HINWEIS:**

Bei einer Aufnahme mit 2-facher Vergrößerung wird das Video nur mit 1-facher Vergrößerung angezeigt.

**Digitalzoom**

1. Drücken Sie die Zoomtaste, um das Bild 2-fach zu vergrößern.
2. Drücken Sie die Zoomtaste erneut, um das Bild wieder mit 1-facher Vergrößerung aufzunehmen.

**HINWEIS:**

*Bei einer Aufnahme mit 2-facher Vergrößerung wird das Bild oder das Video nur mit 1-facher Vergrößerung angezeigt.*

**Wiedergabe**

1. Drücken Sie die Modustaste, um in den Wiedergabemodus umzuschalten.
2. Rechts unten im Bild wird das Wiedergabesymbol ► angezeigt.
3. Die zuletzt gespeicherte Datei wird angezeigt. Handelte es sich um ein Foto, so wird das Foto mit der Bezeichnung JPG unten rechts im Bild angezeigt. Handelte es sich um ein Video, so wird das Video mit dem Symbol ► unten rechts im Bild angezeigt.
4. Drücken Sie den Auslöser zum Start der Wiedergabe (nur falls es sich um ein Video handelt), zum Löschen der Datei, zum Löschen aller Dateien oder zum Verlassen der Funktion.



**Videowiedergabe**

1. Bei Druck auf den Auslöser werden die Optionen Play (Wiedergabe), Delete (Löschen), Delete all (Alle löschen) und Exit (Verlassen) angezeigt.
2. Mit der Zoomtaste oder der IR-Taste schalten Sie zwischen den Optionen um.
3. Bei Auswahl von Delete (Löschen) oder Delete all (Alle löschen) werden Sie noch zu einer Bestätigung aufgefordert.
4. Mit der Zoomtaste oder der IR-Taste schalten Sie zwischen den Optionen No (Nein) und Yes (Ja) um.
5. Mit der Zoomtaste navigieren Sie zur vorherigen Datei und mit der IR-Taste zur nächsten Datei.
6. Mit dem Auslöser starten Sie die Wiedergabe. Die Spielzeit wird links unten im Bild angezeigt.
7. Zum Beenden der Wiedergabe drücken Sie wieder den Auslöser. Das Gerät kehrt in den Videowiedergabemodus zurück.
8. Nach dem Ende des Videos kehrt das Gerät ebenfalls in den Videowiedergabemodus zurück.
9. Mit Auswahl von Exit (Verlassen) kehren Sie in den Aufnahmemodus zurück.

**Bildanzeige**

1. Bei Druck des Auslösers werden die Optionen Delete (Löschen), Delete all (Alle löschen) und Exit (Verlassen) angezeigt.
2. Mit der Zoomtaste oder der IR-Taste schalten Sie zwischen den Optionen um.
3. Mit dem Auslöser rufen Sie die jeweilige Funktion auf.
4. Bei Auswahl von Delete (Löschen) oder Delete all (Alle löschen) werden Sie noch zu einer Bestätigung aufgefordert.
5. Mit der Zoomtaste oder der IR-Taste schalten Sie zwischen den Optionen No (Nein) und Yes (Ja) um.
6. Mit der Zoomtaste navigieren Sie zur vorherigen Datei und mit der IR-Taste zur nächsten Datei.
7. Mit Auswahl von Exit (Verlassen) kehren Sie in den Aufnahmemodus zurück.

**Anzeigen im Display**

1. Im Fotomodus wird rechts oben im Bild die Bildnummer angezeigt, beispielsweise 1/5.  
Unten rechts wird der Batteriestatus mit 3 Balken angezeigt, beispielsweise . Links neben der Batterieanzeige befindet sich das Symbol für den Fotomodus .

- Wird der Auslöser gedrückt, so ist das Fotosymbol rot.
- Im Videomodus wird rechts oben im Bild die Aufnahmedauer in Stunden, Minuten und Sekunden angezeigt, beispielsweise 00:00:00. Wird der Auslöser gedrückt, beginnt die Zeit zu laufen. Unten rechts wird der Batteriestatus mit 3 Balken angezeigt, beispielsweise . Links oben befindet sich das Symbol für den Videomodus . Wird der Auslöser gedrückt, so blinkt oben ein roter Punkt im Display.
  - Im Wiedergabemodus werden rechts oben im Bild die Gesamtzahl der Dateien und die Dateinummer angezeigt, beispielsweise 00045/00045. Es wird nicht zwischen Foto- und Videodateien unterschieden. Unten rechts wird der Batteriestatus mit 3 Balken angezeigt, beispielsweise . Links oben im Display befindet sich für Videos das Symbol für den Wiedergabemodus . Mit dem Auslöser wird die Datei angezeigt, mit der Zoomtaste navigieren Sie zur vorherigen Datei. Links unten befindet sich für Fotos das Symbol für den Anzeigemodus . Mit der Zoomtaste oder der IR-Taste navigieren Sie zwischen den Fotos.

## Einstellungsmenü

Im Einstellungsmenü werden die Parameter des Nachtsichtgeräts eingestellt.

- Drücken Sie mehrmals die Modustaste, bis das Menü angezeigt wird.
- Mit der IR-Taste navigieren Sie im Menü abwärts.
- Mit der Zoomtaste navigieren Sie im Menü aufwärts.
- Mit dem Auslöser rufen Sie den markierten Menüpunkt auf.
- Mit der Modustaste verlassen Sie das Einstellungsmenü; Sie kehren in den Fotomodus zurück.
- Im Einstellungsmenü stehen Ihnen 5 Untermenüs mit ihren jeweiligen Menüpunkten zur Verfügung:

Untermenü	Menüpunkt
Format (Formatieren)	Hier löschen Sie alle Dateien auf der SD-Karte: <b>No</b> (Nein): Nicht alle Dateien auf der SD-Karte löschen. <b>Yes</b> (Ja): Alle Dateien auf der SD-Karte löschen.

Power Save (Energiesparen)	Hier stellen Sie die automatische Abschaltung des Nachtsichtgeräts ein:
	<b>1min</b> (1 Minute): Die automatische Abschaltung erfolgt nach 1 Minute ohne Aktivität.
	<b>5min</b> (5 Minuten): Die automatische Abschaltung erfolgt nach 5 Minuten ohne Aktivität.
	<b>10min</b> (10 Minuten): Die automatische Abschaltung erfolgt nach 10 Minuten ohne Aktivität.
	<b>No</b> (Nein): Es erfolgt keine automatische Abschaltung (Standard-einstellung).

LCD Backlight (Helligkeit Bildschirm)	Schieberegler für 16 Helligkeitsstufen. Drücken Sie die Zoom-taste zum Verdunkeln, drücken Sie die IR-Taste zum Erhellen des Bildschirms.
Flicker (Flimmern)	Standardeinstellung für Europa: 50 Hz.  Standardeinstellung für USA und Japan: 60 Hz.
Version	Version der Firmware; nur Anzeige, keine Einstellung.

### Technische Daten

Bildsucher	EVF-Modus
Bildformat	4:3
Blende	F1.4 mit einstellbarer Blende für Tag- und Nachtmodus
Betriebsmodi	Vorschau, Fotowiedergabe
Sichtweite	Nachts 100 m, tagsüber 400 m
Zoom	2X
Fokussierung	Manuell
Sichtwinkel	10°
Luminanz	IR-LED 2 Watt
Speicher	SD-Karte bis 32 GB
Stromversorgung	8 x AA-Batterien
Leistungsaufnahme	2,5 W mit IR eingeschaltet
Maße (BxHxT)	185x145x55 mm
Gewicht	491 g

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

### Sicherheitshinweise zu Batterien

- **Explosionsgefahr!** Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- **Warnung!** Setzen Sie Batterien keinen extremen Temperaturen, wie direkter

Sonneneinstrahlung oder Feuer, aus. Legen Sie das Gerät nicht auf Heizkörper. Auslaufende Batteriesäure kann Schäden verursachen.

- **Achtung!** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch gepolt eingesetzt wird. Ersetzen Sie die verbrauchte Batterie nur mit einer neuen Batterie des gleichen Typs.
- **Achtung!** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien verkehrt herum eingelegt werden.
- Sollte die Batterie einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit einem Tuch aus dem Batteriefach. Entsorgen Sie Batterien bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie bei ausgelaufener Batteriesäure den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Verschluckte Batterien sind lebensgefährlich. Bewahren Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Haustieren auf. Wurden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht zu wechseln.

- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät und entsorgen Sie diese bestimmungsgemäß.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden.
- Lagern Sie Batterien gut belüftet, trocken und kühl.

### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### Entsorgungshinweise zu Batterien

- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Gebrauchte Batterien müssen zur fachgerechten Entsorgung zurückgegeben werden.
- Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.
- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in

manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.

- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-4212-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.



Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-4212 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.zavarius.de](http://www.zavarius.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil de vision nocturne. Celui-ci vous permet de voir même de nuit et sans éclairage supplémentaire, et d'améliorer votre visibilité en cas de très faible lumière. L'appareil de vision nocturne est avant tout adapté pour les activités nocturnes, comme la chasse, la pêche, le sport et la marche de nuit.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Appareil de vision nocturne
- Tour de cou
- Mode d'emploi

## Accessoires requis

(disponibles séparément sur <https://www.pearl.fr/>) :

- 8 piles AA
- Carte SD (jusqu'à 32 Go)

## Description du produit



1. Objectif avec capuchon
2. Touche Zoom
3. Touche Mode
4. Touche Marche/Arrêt
5. Touche IR
6. Déclencheur
7. Emplacement pour carte SD
8. Oculaire
9. Compartiment à piles
10. Molette de mise au point
11. Œillet pour sangle de transport

## Mise en marche

### Mise en place des piles

Insérez d'abord 4 piles AA dans chacun des deux compartiments à piles.

1. Ouvrez les caches des compartiments à piles.
2. Insérez 4 piles AA en veillant à respecter la polarité indiquée dans les compartiments à piles.
3. Refermez les compartiments à piles. Assurez-vous que le clip s'enclenche sur le cache.

### Insérer la carte SD

1. Éteignez l'appareil de vision nocturne.
2. Insérez une carte SD d'une capacité jusqu'à 32 Go dans la fente pour carte SD (6), le coin manquant de la carte en haut à droite en premier. Appuyez sur la carte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Si la carte mémoire est pleine, le message "Memory full" apparaît. Retirez la carte mémoire et transférez les photos sur votre ordinateur, puis effacez les photos stockées sur la carte mémoire.



Remplacez ensuite la carte SD dans la fente pour carte SD (6).



**NOTE :**

*Pour la retirer, appuyez légèrement sur la carte SD. Elle s'éjecte alors un peu de la fente : vous pouvez retirer la carte mémoire.*

**Utilisation**

**Allumer l'appareil de vision nocturne**

1. Pour une utilisation en journée, couvrez l'objectif (10) avec le cache (10).
2. Pour une utilisation de nuit, retirez le cache de protection (10).





**NOTE :**

*Même si la qualité de l'image est moindre, veuillez toujours couvrir l'objectif avec le cache de protection en journée, afin de ne pas endommager l'appareil.*

3. Pour allumer l'appareil, maintenez enfoncé pendant quelques secondes le bouton Marche/Arrêt situé sur le dessus de l'appareil.

4. Réglez la netteté de l'image avec la molette de mise au point (11).
5. En utilisation de nuit, appuyez plusieurs fois sur le bouton IR (1) pour allumer et régler la lumière infrarouge. Vous avez le choix entre 7 niveaux de luminosité.
6. Pour éteindre l'appareil, maintenez à nouveau enfoncé le bouton Marche/Arrêt situé sur le dessus de l'appareil.

**Prendre une photo**



1. Lorsque vous allumez l'appareil de vision nocturne, il se met automatiquement en mode photo.
2. En haut à gauche de l'image, le symbole photo  apparaît. Si cela n'est pas le cas, appuyez sur le bouton Mode (5) jusqu'à ce que le symbole  apparaisse.
3. Réglez la netteté de l'image avec la molette de mise au point (11).
4. Réglez la luminosité de l'image avec le bouton IR (1).
5. Appuyez sur le déclencheur (2) pour prendre une photo.



**NOTE :**

*Si vous prenez une photo avec le grossissement 4x, la photo ne s'affichera qu'en grossissement 1x.*

**Enregistrer une vidéo**

1. Allumez l'appareil de vision nocturne avec le bouton Marche/Arrêt.
2. Pour passer en mode vidéo, appuyez sur le bouton Mode (5).
3. En haut à gauche de l'image, le symbole vidéo  apparaît. Si cela n'est pas le cas, appuyez sur le bouton Mode (5) jusqu'à ce que le symbole  apparaisse.
4. Réglez la netteté de l'image avec la molette de mise au point (11).
5. Réglez la luminosité de l'image avec le bouton IR (1).
6. Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur le déclencheur (2).
7. Pour mettre fin à l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le déclencheur (2).

**NOTE :**

*Si vous prenez une vidéo avec le grossissement 4x, la vidéo ne s'affichera qu'en grossissement 1x.*

**Zoom numérique**

1. Pour passer au zoom numérique 2x, appuyez sur le bouton Zoom (4).
2. Pour repasser au zoom numérique 1x, appuyez à nouveau sur le bouton Zoom (4).

**NOTE :**

*Si vous prenez une photo ou une vidéo avec le grossissement 2x, elles ne s'afficheront qu'en grossissement 1x.*

**Lecture**

1. Pour passer en mode lecture, appuyez sur le bouton Mode (5).
2. En bas à droite de l'image, le symbole lecture ► apparaît.
3. Le fichier enregistré en dernier apparaît. S'il s'agit d'une photo, elle est affichée avec le symbole JPG en bas à droite de l'image. S'il s'agit d'une vidéo, elle est

affichée avec le symbole ► en bas à droite de l'image.

4. Appuyez sur le déclencheur (2) pour commencer la lecture (uniquement dans le cas où il s'agit d'une vidéo), pour supprimer un fichier, pour supprimer tous les fichiers ou bien pour quitter une fonction.

**Lecture vidéo**

1. Lorsque le déclencheur est enfoncé, les options Play (lecture), Delete (supprimer), Delete all (tout supprimer) et Exit (quitter) s'affichent.
2. Passez d'une option à l'autre avec les boutons Zoom (4) et IR (1).
3. Après avoir choisi les options Delete et Delete all, il vous sera demandé de confirmer votre choix.
4. Passez d'une option No (non) à l'autre (oui) avec les boutons Zoom (4) et IR (1).
5. Avec le bouton Zoom (4), revenez sur le fichier précédent et avec le bouton IR (1), passez au fichier suivant.
6. Démarrez la lecture en appuyant sur le déclencheur (2). Le temps

d'enregistrement est affiché en bas à gauche de l'image.





7. Pour mettre fin à la lecture, appuyez à nouveau sur le déclencheur (2). L'appareil revient en mode Lecture vidéo.
8. Après la fin de la vidéo, l'appareil revient également en mode Lecture vidéo.
9. En choisissant Exit, l'appareil repasse en mode enregistrement.




**Affichage d'images**

1. Lorsque le déclencheur est enfoncé, les options Delete (supprimer), Delete all (tout supprimer) et Exit (quitter) s'affichent.
2. Passez d'une option à l'autre avec les boutons Zoom (4) et IR (1).
3. Accédez à chacune des fonctions avec le déclencheur (2).
4. Après avoir choisi les options Delete et Delete all, il vous sera demandé de confirmer votre choix.
5. Passez d'une option No (non) à l'autre (oui) avec les boutons Zoom (4) et IR (1).

6. Avec le bouton Zoom (5), revenez sur le fichier précédent et avec le bouton IR (1), passez au fichier suivant.
7. En choisissant Exit, l'appareil repasse en mode enregistrement.

## Affichage à l'écran

1. En mode photo, le numéro de l'image est affiché en haut à droite de l'image, par exemple 1/5.  
L'état des piles est affiché en bas à droite par le biais de trois barres, par exemple : .  
À gauche de l'indicateur d'état des piles se trouve le symbole du mode photo .  
Le symbole du mode photo est rouge lorsque vous appuyez sur le déclencheur.
2. En mode vidéo, la durée d'enregistrement s'affiche en heures, minutes et secondes en haut à droite de l'image (par exemple 00:00:00). Le temps commence à s'écouler lorsque vous appuyez sur le déclencheur.  
L'état des piles est affiché en bas à droite par le biais de trois barres, par exemple : .  
À gauche de l'indicateur d'état des piles se trouve le symbole du mode vidéo .  
Le symbole du mode vidéo est rouge lorsque vous appuyez sur le déclencheur.

3. En mode lecture, le nombre total de fichiers ainsi que les numéros des fichiers est affiché en haut à droite de l'image (par exemple 00045/00045). Les fichiers photos et vidéos ne sont pas différenciés. L'état des piles est affiché en bas à droite par le biais de trois barres, par exemple : .  
À gauche de l'indicateur d'état des piles se trouve le symbole du mode Lecture  pour les vidéos.  
Avec le déclencheur (2), vous affichez le fichier et avec le bouton Zoom (4), vous revenez au fichier précédent.  
Le symbole du mode affichage  pour les photos se trouve en bas à gauche.  
Avec le bouton Zoom, revenez au fichier précédent.

## Menu Réglages

Dans le menu Réglages, réglez les paramètres de l'appareil de vision nocturne.

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Mode (5) jusqu'à ce que le menu apparaisse.
2. Avec le bouton IR (1), naviguez vers le haut dans le menu.
3. Avec le bouton Zoom (4), naviguez vers le bas dans le menu.

4. Accédez à l'élément de menu sélectionné avec le déclencheur (2).
5. Quittez le menu Réglages avec le bouton Mode (5) ; vous retournez alors dans le mode photo.
6. Dans le menu Réglages, vous disposez de 5 sous-menus, composés chacun de leurs éléments de menu :

Sous-menu	Élément du menu
Format (Formater)	<p>Vous effacez tous les fichiers présents sur la carte mémoire :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>NO</b> (non) Ne pas effacer tous les fichiers présents sur la carte mémoire.</li> <li>• <b>YES</b> (oui) Effacer tous les fichiers présents sur la carte mémoire.</li> </ul>

## Power Save (économie d'énergie)

Définissez l'arrêt automatique de l'appareil de vision nocturne :

- **1 min** : Arrêt automatique au bout de 1 minute d'inactivité.
- **5 min** : Arrêt automatique au bout de 5 minutes d'inactivité.
- **10 min** : Arrêt automatique au bout de 10 minutes d'inactivité.
- **NO** : Pas d'arrêt automatique (réglage par défaut).

LCD Backlight (luminosité de l'écran)	Régulateur pour 16 niveaux de luminosité. Appuyez sur le bouton Zoom (4) pour assombrir l'écran et appuyez sur le bouton IR (1) pour éclaircir l'écran.
Flicker (fibrillation)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglage par défaut pour l'Europe : 50 Hz</li> <li>• Réglage par défaut pour les États-Unis et le Japon : 60 Hz</li> </ul>
Version	Version du firmware ; affichage seul, aucune réglage.

## Caractéristiques techniques

Viseur	Mode EVF (visée électronique)
Format d'image	4:3
Diaphragme	f/1,4 avec diaphragme réglable pour mode jour et nuit
Modes de fonctionnement	Aperçu, Visionnage photo
Portée de la visibilité	100 m de nuit, 400 m de jour
Zoom	2x
Mise au point	Manuelle
Angle de vision	10°
Luminance	LED infrarouge 2 W
Mémoire	Carte SD jusqu'à 32 Go
Alimentation	8 piles AA
Puissance absorbée	2,5 W avec le mode infrarouge activé
Dimensions	185 x 145 x 55 mm
Poids	491 g

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessures !
- N'ouvrez jamais l'appareil. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation au volant. N'utilisez jamais l'appareil en conduisant. Risque d'accident !

- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

### Consignes de sécurité concernant les piles

- **Risque d'explosion !** Les piles normales ne doivent pas être rechargées ou réactivées par d'autres moyens. Elles ne doivent pas être démontées, jetées au feu, ni court-circuitées.
- **Avertissement !** N'exposez pas les piles à des températures extrêmes, comme le rayonnement direct du soleil ou le feu. Ne placez pas l'appareil sur un radiateur. L'acide des piles qui s'en écoule peut causer des dégâts.
- **Attention !** Risque d'explosion lorsque la pile est insérée avec la mauvaise polarité. Remplacez la pile usagée par une nouvelle pile de même type.

- **Attention !** Risque d'explosion lorsque la pile est insérée à l'envers.
- Si une pile venait à couler, retirez-la du compartiment à pile en utilisant un chiffon. Recyclez les piles dans le respect de la réglementation. Évitez absolument le contact des yeux, de la peau et des muqueuses avec l'acide qui s'écoule des piles. En cas de contact avec l'acide, rincez abondamment la zone concernée à l'eau claire, et appelez immédiatement un médecin.
- Avaler une pile peut être mortel. Conservez toutes les piles hors de portée des enfants et animaux domestiques. Si une pile a été avalée, appelez immédiatement les secours médicaux.
- Ne permettez pas à des enfants de changer des piles sans surveillance.
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil, et recyclez-les conformément à la réglementation.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Stockez les piles dans un endroit sec, frais et bien ventilé.

### Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

### Informations sur le recyclage des piles

- Les piles ne doivent PAS être jetées dans la poubelle de déchets ménagers. Les piles usagées doivent être apportées à un point de collecte approprié.
- Vous pouvez déposer vos piles dans les lieux de collecte des déchets de votre municipalité et dans les lieux où elles sont vendues.
- Les accumulateurs délivrent parfois une tension plus faible que les piles alcalines. Dans la mesure du possible, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accumulateurs.

- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'essayez pas d'ouvrir les piles ou batteries, et ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- N'utilisez ensemble que des piles du même type, et remplacez-les toutes en même temps !
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

### Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit NX-4212 conforme à la directive 2011/65/CE actuelle du Parlement Européen, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Service Qualité  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).